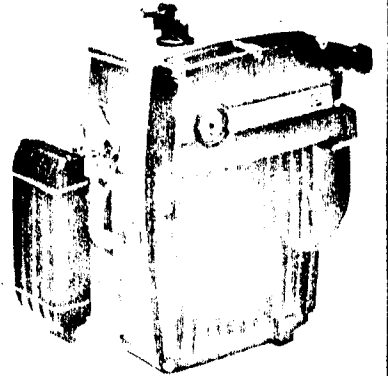


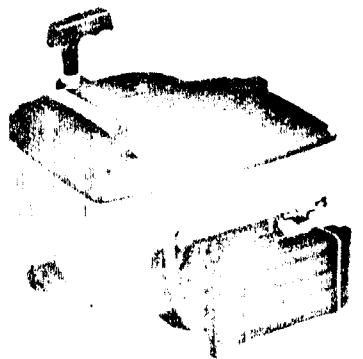
SERVICE

Ferr 32 E
Terr. minieffe. mausbalk

B 81



RICAMBI
PIECES
PARTS
ERSATZTEILE



EDIZIONE
EDITION
ISSUE
AUFGABE

1982



motori beld

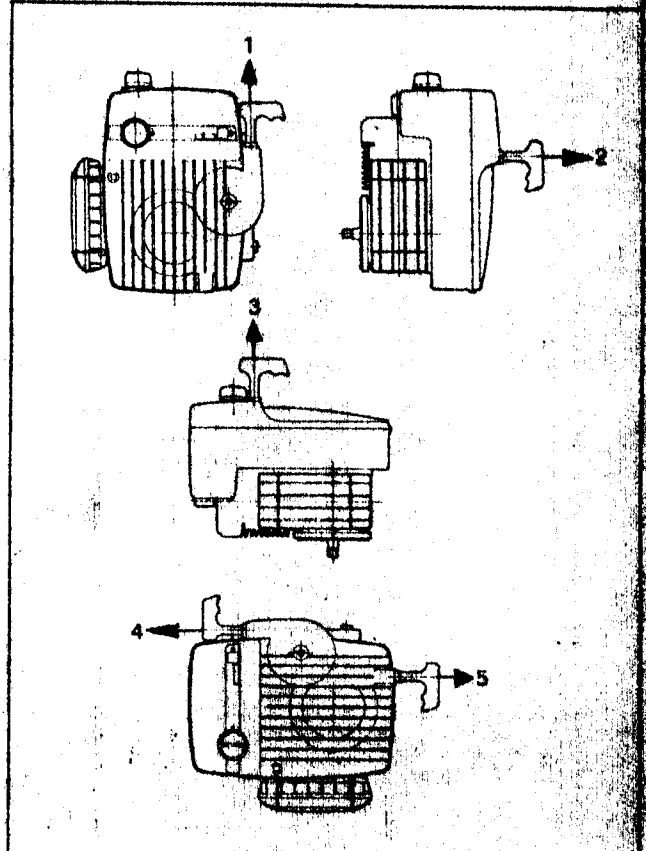
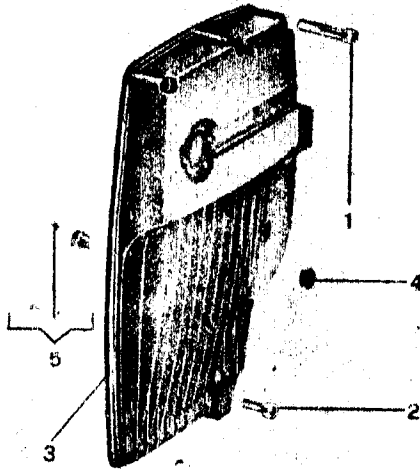
42043 via
U.P.

COPERCHIO
CONVOGLIATORE

COUVERCLE COIFFE
VENTILATEUR

AIR SHROUD
COVER

DECKEL
LÜFTERHAUBE



ILL. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	—	VITE M6 x 40	VIS M6 x 40	SCREW M6 x 40	SCHRAUBE M6 x 40	x
2	—	VITE M6 x 20	VIS M6 x 20	SCREW M6 x 20	SCHRAUBE M6 x 20	x
3	1580.043	COPERCHIO TIPO 1 NERO	COUVERCLE TYPE 1 NOIR	COVER TYPE 1 BLACK	DECKEL LÜFTERHAUBE TYP 1 SCHWARZ	1
—	1580.055	COPERCHIO TIPO 2 NERO	COUVERCLE TYPE 2 NOIR	COVER TYPE 2 BLACK	DECKEL LÜFTERHAUBE TYP 2 SCHWARZ	1
—	1580.042	COPERCHIO TIPO 3 NERO	COUVERCLE TYPE 3 NOIR	COVER TYPE 3 BLACK	DECKEL LÜFTERHAUBE TYP 3 SCHWARZ	1
—	1580.052	COPERCHIO TIPO 4 NERO	COUVERCLE TYPE 4 NOIR	COVER TYPE 4 BLACK	DECKEL LÜFTERHAUBE TYP 4 SCHWARZ	1
—	1580.046	COPERCHIO TIPO 5 NERO	COUVERCLE TYPE 5 NOIR	COVER TYPE 5 BLACK	DECKEL LÜFTERHAUBE TYP 5 SCHWARZ	1
—	1580.047	COPERCHIO TIPO 1 GIALLO	COUVERCLE TYPE 1 JAUNE	COVER TYPE 1 YELLOW	DECKEL LÜFTERHAUBE TYP 1 GELB	1
—	1580.066	COPERCHIO TIPO 1 GIALLO ORO	COUVERCLE TYPE 1 JAUNE OR	COVER TYPE 1 GOLDEN YELLOW	DECKEL LÜFTERHAUBE TYP 1 GOLDGELB	1
4	4260.046	TAPPO	BOUCHON	CAP	VERSCHLUSS	1
5	3610.012	PULSANTE DI MASSA COMPLETO	BOUCHON-POUSOIR COMPLET	COMPLETE PUSH BUTTON	STOPKNOPF KOMPL	1

x NON FORNITO

x NON LIVRÉ

x NOT SUPPLIED

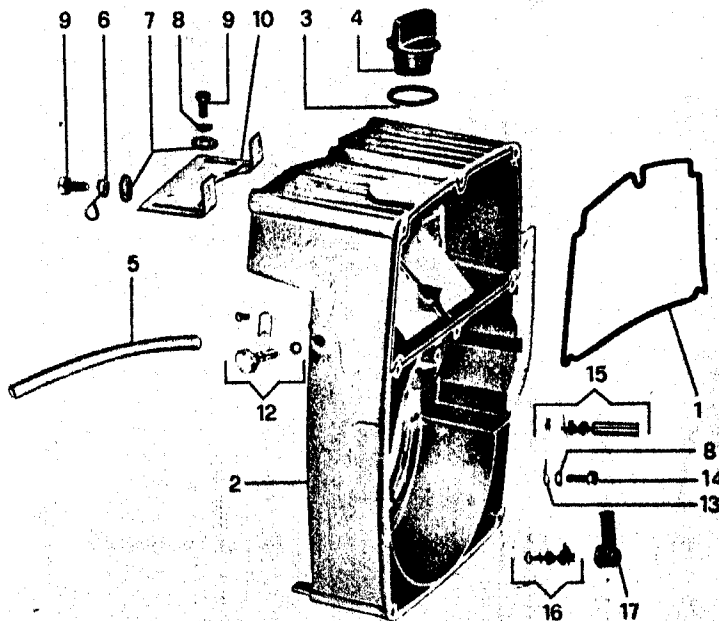
x NICHT LIEFERBAR

CONVOGLIATORE

COIFFE VENTILATEUR

AIR SHROUD

LÜFTERHAUBE



ILL. N. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	—	GUARNIZ. COPERCHIO	JOINT COUVERCLE	COVER GASKET	DEKELDICHTUNG	x
2	1575.020	CONVOGLIATORE MOTORE ORIZZONTALE	COIFFE VENTILATEUR POUR MOTEUR HORIZONTAL	SHROUD FOR HORIZONTAL ENGINE	VENTILATORHAUBE FÜR HORIZONTAL MOTOREN	1
—	1575.019	CONVOGLIATORE MOTORE VERTICALE	COIFFE VENTILATEUR POUR MOTEUR VERTICAL	SHROUD FOR VERTICAL ENGINE	VENTILATORHAUBE FÜR VERTIKAL MOTOREN	1
3	—	ANELLO OR	BAGUE OR	O RING	DICHTRING	x
4	4260.042	TAPPO SERBATOIO	BOUCHON RESERVOIR	FUEL TANK CAP	TANKVERSCHLUSS	1
5	4350.041	TUBO COMBUSTIBILE MOTORE ORIZZONTALE	TUYAU COMBUSTIBLE MOTEUR HORIZONTAL	FUEL TUBE HORIZONTAL ENGINE	KRAFTSTOFFSCHLAUCH HORIZONTAL MOTOREN	1
5	4350.040	TUBO COMBUSTIBILE MOTORE VERTICALE	TUYAU COMBUSTIBLE MOTEUR VERTICAL	FUEL TUBE VERTICAL ENGINE	KRAFTSTOFFSCHLAUCH VERTIKAL MOTOREN	1
6	3070.040	MOLLA CAVO CANDELA	RESSORT CABLE BOUGIE	SPARK PLUG CABLE SPRING	KABELHALTER	1
7	—	RONDELLA Ø 6	RONDELLE Ø 6	WASHER Ø 6	UNTERLEGSCHIEBE Ø 6	x
8	—	RONDELLA Ø 6	RONDELLE Ø 6	WASHER Ø 6	UNTERLEGSCHIEBE Ø 6	x
9	—	VITE M6 x 12	VIS M6 x 12	SCREW M6 x 12	SCHRAUBE M6 x 12	x
10	4155.027	SQUADRETTA	EQUERRE	ANGLE BRACKET	WINKELSTÜCK	1
12	3455.045	RUBINETTO COMPLETO	ROBINET COMPLET	COMPLETE SHUT OFF VALVE	KRAFTSTOFFHAHN KPL	1
13	3070.063	MOLLA FERMACAVO	RESSORT FIXE CABLE	CABLE FIXING SPRING	KABELBEFESTIGUNGSFEDER	1
14	—	VITE M6 x 16	VIS M6 x 16	SCREW M6 x 16	SCHRAUBE M6 x 16	x
15	3610.013	PULSANTE MASSA COMPL. STOP SUL MOTORE	BOUTON POUSSOIR CPL STOP SUR MOTEUR	PUSH BUTTON COMPL. STOP CONTROL ON ENGINE	STOPKONTAKT HANDEBETÄTIGUNG	1
16	3610.014	PULS. MASSA COMPLETO STOP A DISTANZA	BOUTON POUSSOIR CPL STOP A DISTANCE	PUSH BUTTON COMPL. REMOTE STOP CONTROL	FERNBETÄTIGUNG STOP (KOMPL)	1
17	3440.011	PASSACAVO	PASSE FIL	RUBBER GROMMET	GUMMI	1

x NON FORNITO

x NON LIVRE

x NOT APPLIED

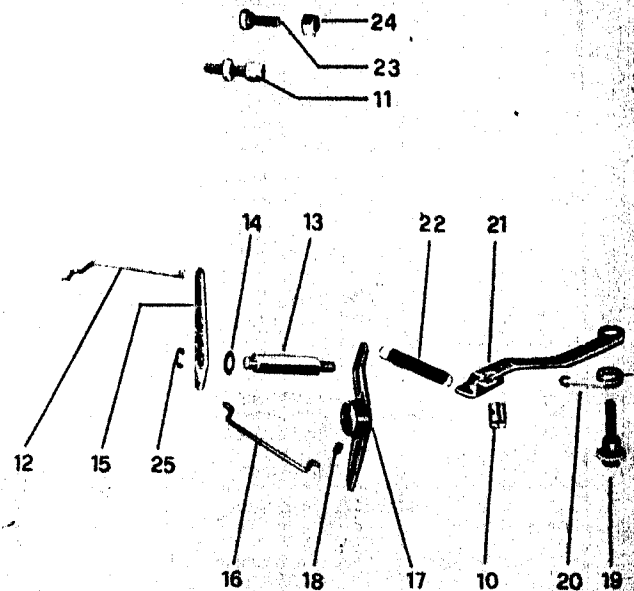
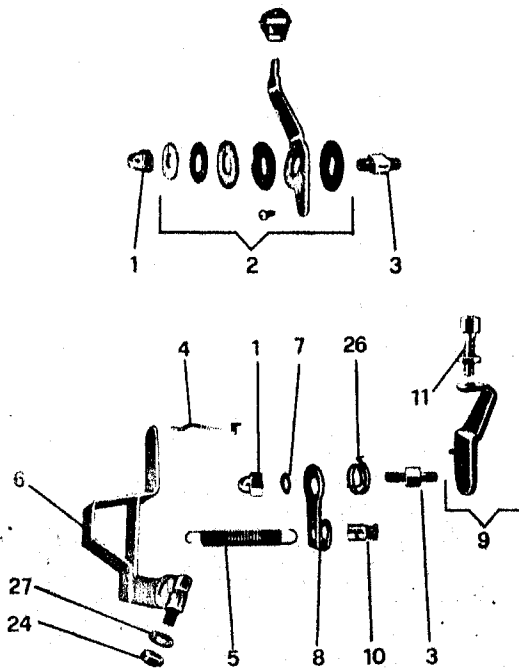
x NICHT LIEFERBAR

ACCESSORI
COMANDI

ACCESSOIRES
COMMANDES

ACCESSORIES
CONTROLS

ZUBEHÖRE UND
STEUERUNGEN



MOTORE ORIZZONTALE - HORIZONTAL ENGINE
MOTEUR HORIZONTAL - MOTOREN HORIZONTALEN

MOTORE VERTICALE - VERTICAL ENGINE
MOTEUR VERTICAL - MOTOREN VERTIKALEN

ILL. N. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	1812 030	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	1
2	2830 044	LEVA ACCELERATORE	LEVIER ACCELERATEUR	THROTTLE LEVER	BESCHLEUNIGUNGSHABEL	1
3	3455 044	PERNO	AXE	AXEL	ZAPPEN	1
4	1415 003	CAVALLOTTO	ETRIER	HINGE LINK	BÜGEL	1
5	3070 079	MOLLA REGOLATORE A 3000 GIRI	RESSORT REGULATEUR 3000 T/1'	GOVERNOR SPRING 3000 R.P.M.	REGLER FEDER 3000 Upm/min.	1
-	3070 075	MOLLA REGOLATORE A 3800 GIRI	RESSORT REGULATEUR 3800 T/1'	GOVERNOR SPRING 3800 R.P.M.	REGLER FEDER 3800 Upm/min.	1
-	3070 069	MOLLA REGOLATORE A 5000 GIRI	RESSORT REGULATEUR 5000 T/1'	GOVERNOR SPRING 5000 R.P.M.	REGLER FEDER 5000 Upm/min.	1
6	2830 041	LEVA ASTA REGOLATORE	LEVIER AXE REGULATEUR	GOVERNOR AXEL LEVER	REGLERHEBEL	1
7	-	RONDELLA Ø 6	RONDELLE Ø 6	WASHER Ø 6	UNTERLEGSCHIEBE Ø 6	x
8	2830 043	LEVETIA	LEVIER	LEVER	HEBEL	1
9	4155 030	SQUADRETTA	EQUERRE	ANGLE BRACKET	WINKELSTÜCK	1
10	3075 001	MORSETTO	BORNE DE CONNECTION	TERMINAL CONNECTOR	ANSCHLUSSKLEMME	1
11	4485 030	VITE REGISTRO	VIS REGLAGE	GOVERNOR SCREW	REGLER SCHRAUBE	1
12	1415 017	CAVALLOTTO	ETRIER	HINGE LINK	BÜGEL	1
13	3455 041	PERNO	AXE	AXEL	ZAPPEN	1
14	3070 074	MOLLA A TAZZA	RESSORT	SPRING	FEDER	1
15	2830 038	LEVA INTERMEDIA	LEVIER INTERMEDIAIRE	INTERMEDIATE LEVER	REGLERHEBEL	1
16	1415 016	CAVALLOTTO	ETRIER	HINGE LINK	BÜGEL	1

x NON FORNITO

x NON LIVRE

x NOT SUPPLIED

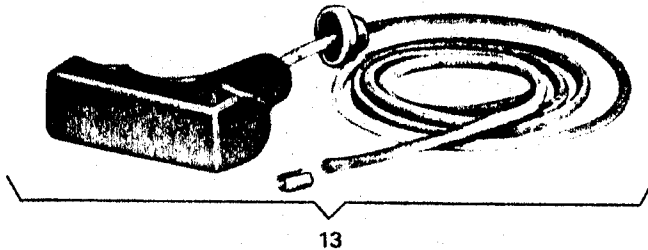
x NICHT LIEFERBAR

ACCESSORI
COMANDI

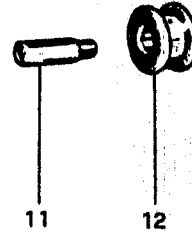
ACCESSOIRES
COMMANDES

ACCESSORIES
CONTROLS

ZUBEHÖRE UND
STEUERUNGEN

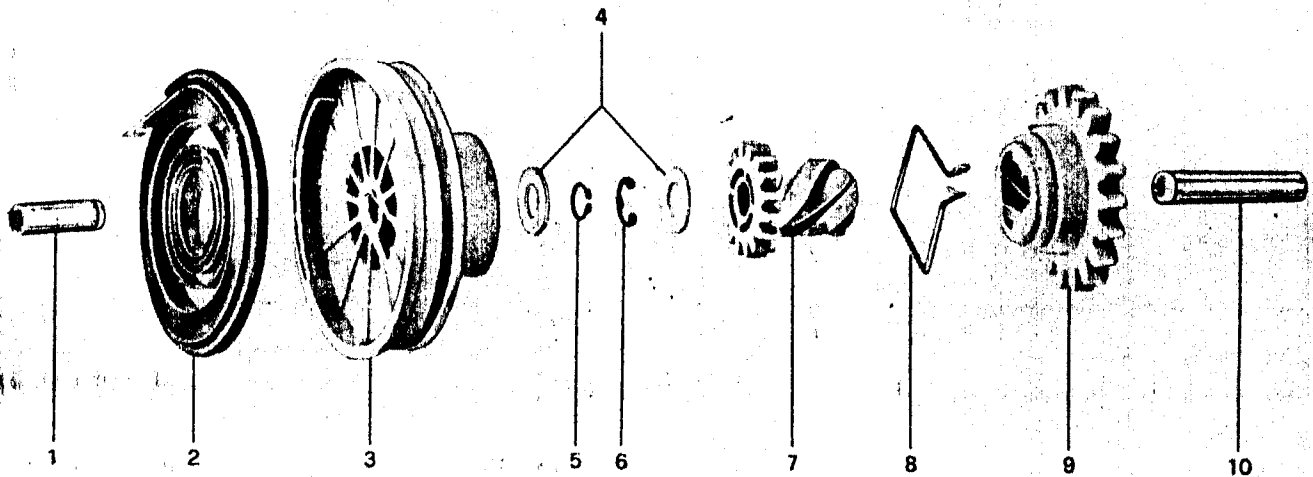


13



11

12



1

2

3

5

6

7

8

9

10

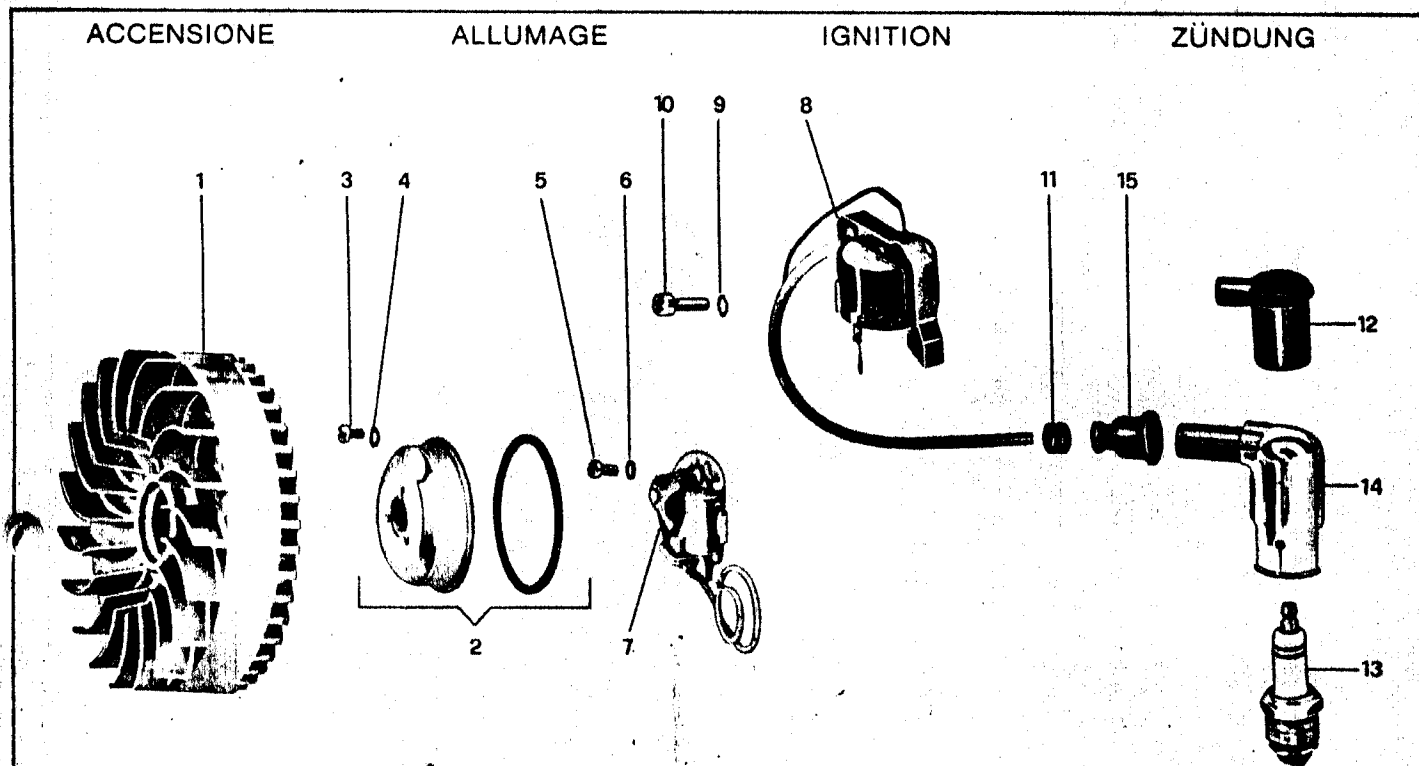
ILL. N. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	3455 039	PERNO PULEGGIA	AXE POULIE	AXEL FOR PULLEY	SCHEIBENWELLE	1
2	3070 067	MOLLA SPIRALE	RESSORT A SPIRALE	SPIRAL SPRING	SPIRALFEDER	1
3	3605 029	PULEGGIA AVVIAM	POULIE LANCEMENT	STARTING PULLEY	SEILSCHEIBE	1
4	—	RONDELLA Ø 10	RONDELLE Ø 10	WASHER Ø 10	UNTERLEGSSCHEIBE Ø 10	x
5	—	ANELLO FERMO	BAGUE D'ARRET	CIRCLIP	SEGERRING	x
6	—	ANELLO FERMO	BAGUE D'ARRET	CIRCLIP	SEGERRING	x
7	3100 009	MOZZO DENTATO	MOYEU	HUB	BÜCHSE	1
8	3070 068	MOLLA FRIZIONE	RESSORT EMBRAYAGE	CLUTCH SPRING	KUPPLUNGSFEDER	1
9	2625 020	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	1
10	3455 038	PERNO INGRANAGGIO	AXE ENGRENAGE	GEAR AXEL	WELLE	1
11	3455 040	PERNO CARRUCOLA	AXE POULIE	AXEL FOR TACKEL	SEILROLLENZAPFEN	1
12	1390 005	CARRUCOLA	POULIE	TACKLE	SEILROLLE	1
13	2310 012	FUNICELLA COMPLETA	CORDELLETTE COMPL	STARTING ROPE COMPL	STARTERSEIL KPL	1

x NON FORNITO

x NON LIVRE

x NOT SUPPLIED

x NICHT LIEFERBAR



ILL. N. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	4490.017	VOLANO ACCENSIONE MECCANICA	VOLANT ALLUMAGE MECANIQUE	MECHANICAL IGNITION FLY-WHEEL	SCHWUNGRAD FÜR MAGNETZÜNDUNG	1
—	4490.018	VOLANO ACCENSIONE ELETTRONICA	VOLANT ALLUMAGE ELECTRONIQUE	ELECTRONICAL IGNITION FLY-WHEEL	SCHWUNGRAD FÜR ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG	1
2	3600.015	PROTEZIONE PIASTRA ACCENSIONE	PROTECTION PLAQUE ALLUMAGE	IGNITION PLATE PROTECTION	ZÜNDPLATTENSCHUTZ	1
3	—	VITE M4 x 8	VIS M4 x 8	SCREW M4 x 8	SCHRAUBE M4 x 8	x
4	—	RONDELLA Ø 4	RONDELLE Ø 4	WASHER Ø 4	UNTERLEGSCHIBE Ø 4	x
5	—	VITE M4 x 6	VIS M4 x 6	SCREW M4 x 6	SCHRAUBE M4 x 6	x
6	—	RONDELLA Ø 4	RONDELLE Ø 4	WASHER Ø 4	UNTERLEGSCHIBE Ø 6	x
7	3465.025	PIASTRA ACCENSIONE	PLAQUE ALLUMAGE	IGNITION PLATE	ZÜNDPLATTE	1
8	1255.011	BOBINA	BOBINE	COIL	SPULE	1
—	1255.012	BOBINA ACCENSIONE ELETTRONICA	BOBINE ALLUMAGE ELECTRONIQUE	ELECTRONICAL IGNITION COIL	ZÜNDSPULE FÜR ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG	1
9	—	RONDELLA Ø 5	RONDELLE Ø 5	WASHER Ø 5	UNTERLEGSCHIBE Ø 5	x
10	—	VITE M5 x 20	VIS M5 x 20	SCREW M5 x 20	SCHRAUBE M5 x 20	x
11	3440.013	PASSACAVO FILO CANDELA	PASSE FIL POUR BOUGIE	RUBBER GROMMET FOR SPARK PLUG	GUMMI FÜR ZÜNDKABEL	1
12	3490.002	PIPA CANDELA	PIPE POUR BOUGIE	SPARK PLUG SOCKET	ZÜNDKERZENSTECKER	1
13	1340.005	CANDELA	BOUGIE	SPARK PLUG	ZÜNDKERZE	1
14	3490.003	PIPA CANDELA SCHERMATA	PIPE BLINDEE POUR BOUGIE	SPARK PLUG SOCKET WITH SHIELD	ZÜNDKERZENSTECKER MIT SCHUTZSCHILD	1
15	3440.001	PASSACAVO	PASSE FIL	RUBBER GROMMET	GUMMI	1

x NON FORNITO

x NON LIVRE

x NOT SUPPLIED

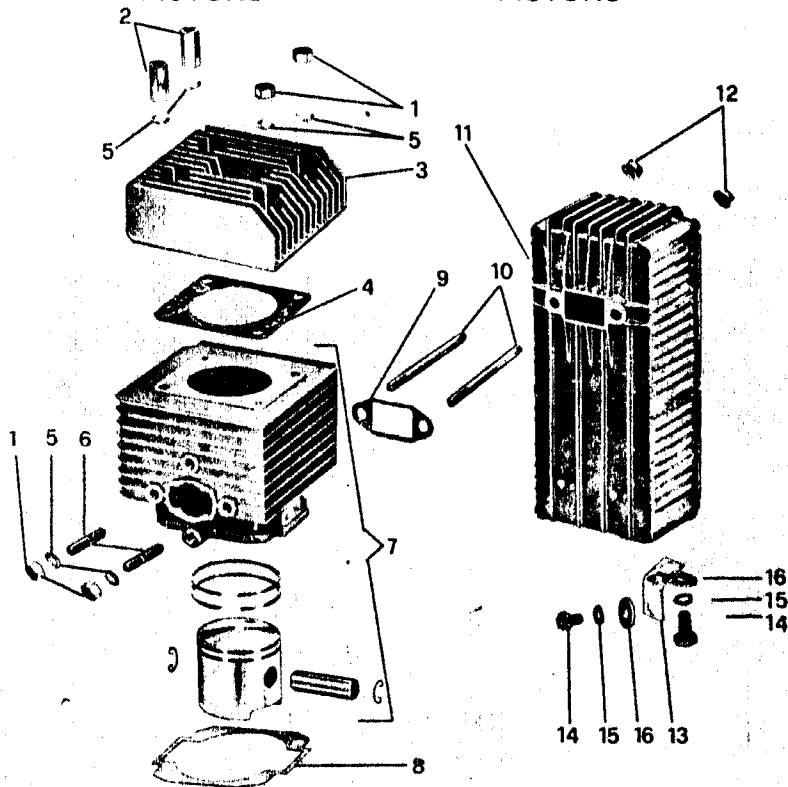
x NICHT LIEFERBAR

CILINDRI
PISTONI

CYLINDRES
PISTONS

CYLINDERS
PISTONS

ZYLINDER
KOLBEN



ILL. N. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	—	DADO M6	ECROU M6	NUT M6	MUTTER M6	x
2	3015.004	MANICOTTO	MANCHON	SHEAT	ZYLINDERKOPFMUTTER	2
3	4300.014	TESTA	CULASSE	CYLINDER HEAD	ZYLINDERKOPF	1
4	—	GUARNIZ TESTA	JOINT CULASSE	CYLINDER HEAD GASKET	ZYLINDERKOPFDICHTUNG	x
5	—	RONDELLA Ø 6	RONDELLE Ø 6	WASHER Ø 6	UNTERLEGSCHIEBE Ø 6	x
6	3585.012	PRIGIONIERO	GOUJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	2
7	1485.028	CILINDRO + PISTONE COMPL. VELOCE	CYLINDRE + PISTON RAPIDE COMPLET.	CYLINDER + FAST COMPL. PISTON	ZYLINDER + SCHNELLER KOLBEN KPL	1
7	1485.032	CILINDRO + PISTONE COMPL. LENTO	CYLINDRE + PISTON LENT COMPLET	CYLINDER + SLOW COMPL. PISTON	ZYLINDER + LOCKERER KOLBEN KPL	1
8	—	GUARN. CILINDRO	JOINT CYLINDRE	CYLINDER GASKET	ZYLINDER DICHTUNG	x
9	—	GUARN. SCARICO	JOINT D'ECHAPPEMENT	EXHAUST PORT GASKET	AUSPUFF DICHTUNG	x
10	3585.037	PRIGIONIERO	GOUJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	2
11	3035.039	MARMITTA	POT	MUFFLER	AUSPUFF	1
12	1800.006	DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTO-BLOQUANT	SELF-LOCKING NUT	SELBSTSICHERENDE MUTTER	2
13	4185.071	SUPPORTO	SUPPORT	BRACKET	HALTER	1
14	—	VITE M6 x 12	VIS M6 x 12	SCREW M6 x 12	SCHRAUBE M6 x 12	x
15	—	RONDELLA GROVER Ø 6	RONDELLE GROVER Ø 6	GROVER WASHER Ø 6	GROVERUNTERLEGSCHIEBE Ø 6	x
16	—	RONDELLA Ø 6	RONDELLE Ø 6	WASHER Ø 6	UNTERLEGSCHIEBE Ø 6	x

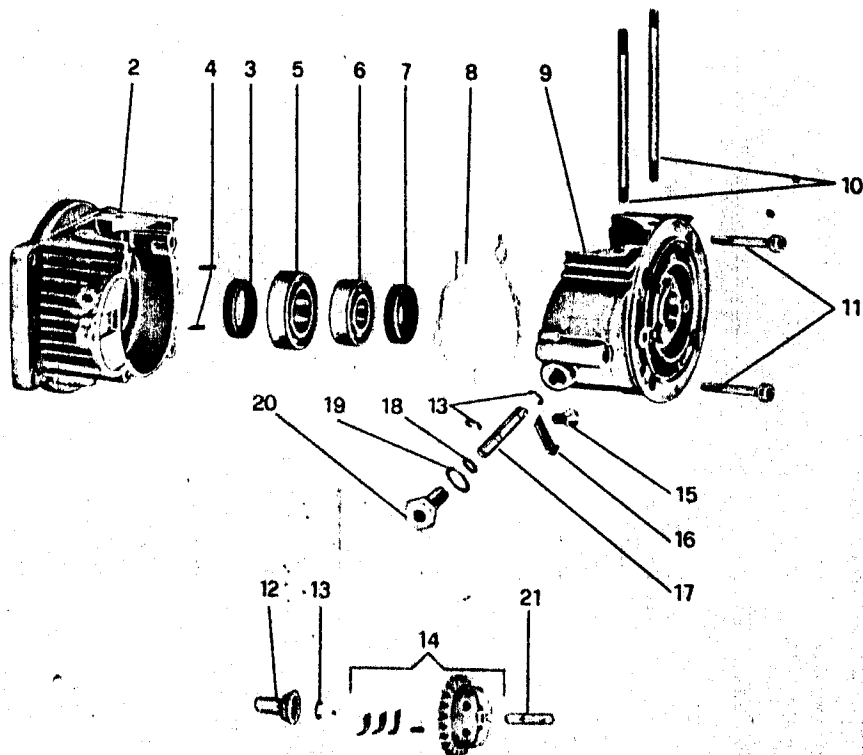
x NON FORNITO

x NON LIVRE

x NOT SUPPLIED

x NICHT LIEFERBAR

BASAMENTO GRUPPO REGOLATORE CARTER MOTEUR GROUPE REGULATEUR CRANKCASE GOVERNOR GROUP KURBELGEHÄUSE



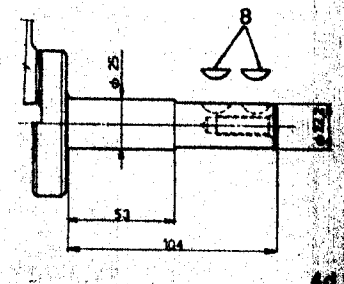
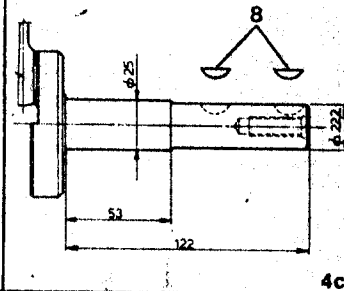
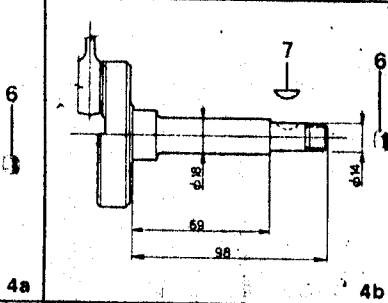
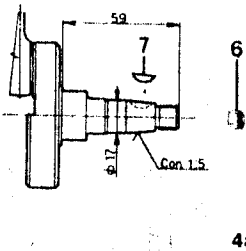
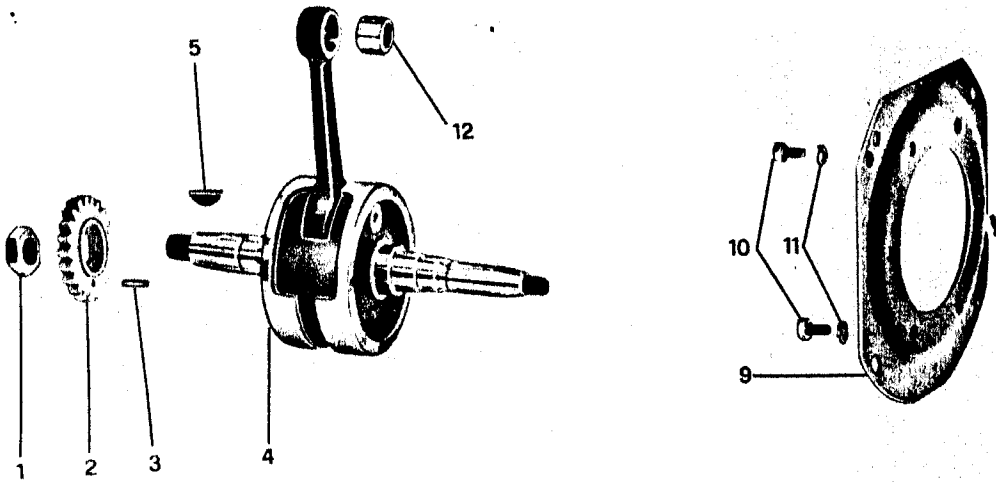
ILL. N. N. BILO	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
2	3980.057	SEMICARTER ANTERIORE	DEMICARTER AVANT	FRONT HALF CRANKCASE	VORDERGEHÄUSEHÄLFTE	1
3	1050.001	ANELLO DI TENUTA	BAGUE D'ETANCHEITE	SEAL RING	DICHTRING	1
-	1050.009	ANELLO DI TENUTA	BAGUE D'ETANCHEITE	SEAL RING	DICHTRING	1
4	-	SPINA CENTRAGGIO	ERGOT	DOWEL PIN	STIFT	x
5	1650.009	CUSCINETTO ANTERIORE	ROULEMENT	BEARING	LAGER	1
6	1650.014	CUSCINETTO POSTERIORE	ROULEMENT	BEARING	LAGER	1
7	1050.008	ANELLO DI TENUTA	BAGUE D'ETANCHEITE	SEAL RING	DICHTRING	1
8	-	GUARNIZ. CARTER	JOINT CARTER	CRANKCASE GASKET	GEHÄUSEDICHTUNG	x
9	3980.056	SEMICARTER POSTERIORE	DEMI CARTER ARRIERE	REAR HALF CRANKCASE	HINTERGEHÄUSEHÄLFTE	1
10	3585.036	PRIGIONIERO	GOUJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	4
11	-	VITE M6 x 50	VIS M6 x 50	SCREW M6 x 50	SCHRAUBE M6 x 50	x
12	1365.008	CAPPELOTTO REGOLATORE	CAPUCHON REGULATEUR	GOVERNOR CAP	REGLER KAPPE	1
13	-	ANELLO DI FERMO	BAGUE D'ARRET	CIRCLIP	DRAHTSPRENGRING	x
14	3750.009	REGOLATORE COMPL.	REGULATEUR COMPL.	COMPL. GOVERNOR	REGLER KPL	1
15	-	VITE M3 x 6	VIS M3 x 6	CAPSCREW M3 x 6	SCHRAUBE M3 x 6	x
16	3465.034	PIASTRINA	ARRETOIR	PLATE	SICHERUNGSBLECH	1
17	1080.010	ASTA REGOLATORE	TIGE REGULATEUR	GOVERNOR ROD	REGLERSTANGE	1
18	-	ANELLO OR	BAGUE OR	O RING	O RING	x
19	-	RONDELLA Ø 12,5	RONDELLE Ø 12,5	WASHER Ø 12,5	UNTERLEGSCHLEIBE Ø 12,5	x
20	2490.007	GUIDA ASTA REGOLATORE	GUIDE LEVIER REGULATEUR	GOVERNOR LEVER GUIDE	FÜHRUNG FÜR REGLERWELLE	1
21	3455.036	PERNO	AXE	AXEL	ZAPFEN	1

MANOVELLISMO

VILEBREQUIN ET
BIELLE

CRANK MECHANISM

KURBELTRIEB



ILL. N. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	-	DADO M8	ECROU M8	NUT M8	MUTTER M8	x
2	2625.021	INGRANAGGIO REGOLATORE	ENGRENAGE REGULATEUR	GOVERNOR GEAR	REGLERZAHNRAD	1
3	4140.018	SPINA	ERGOT	DOWEL PIN	STIFT	1
4a	1010.068	ALBERO MOTORE VERS. INDUSTRIALE	VILEBREQUIN VERS. INDUST	CRANKSHAFT FOR INDUSTRIAL EXECUTION	KURBELWELLE FÜR INDUSTRIEAUSFÜHRUNG	1
4b	1010.071	ALBERO MOTORE VERS. POMPA	VILEBREQUIN POUR POMPE	CRANKSHAFT FOR PUMP	KURBELWELLE FÜR PUMPE	1
4c	1010.069	ALBERO MOTORE VERS. SAE 1 EXT 1	VILEBREQUIN VERS. SAE 1 EXT 1	CRANKSHAFT EXEC SAE 1 EXT 1	KURBELWELLE AUSFÜHRUNG SAE 1 EXT 1	1
4d	1010.070	ALBERO MOTORE VERS. SAE 1 EXT 2	VILEBREQUIN VERS. SAE 1 EXT 2	CRANKSHAFT EXEC SAE 1 EXT 2	KURBELWELLE AUSFÜHRUNG SAE 1 EXT 2	1
5	2848.010	CHIAVETTA	CLAVETTE	KEY	PASSFEDER	1
6	-	DADO M12	ECROU M12	NUT M12	MUTTER M12	x
7	2848.008	CHIAVETTA	CLAVETTE	KEY	PASSFEDER	1
8	2848.002	CHIAVETTA	CLAVETTE	KEY	PASSFEDER	2
9	2250.015	FLANGIA SAE 1	BRIDE SAE 1	FLANGE SAE 1	FLANSCH SAE 1	1
10	-	VITE M8 x 14	VIS M8 x 14	SCREW M8 x 14	SCHRAUBE M8 x 14	x
11	-	RONDELLA Ø 8	RONDELLE Ø 8	WASHER Ø 8	UNTERLEGSCHNEIBE Ø 8	x
12	1655.007	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	1

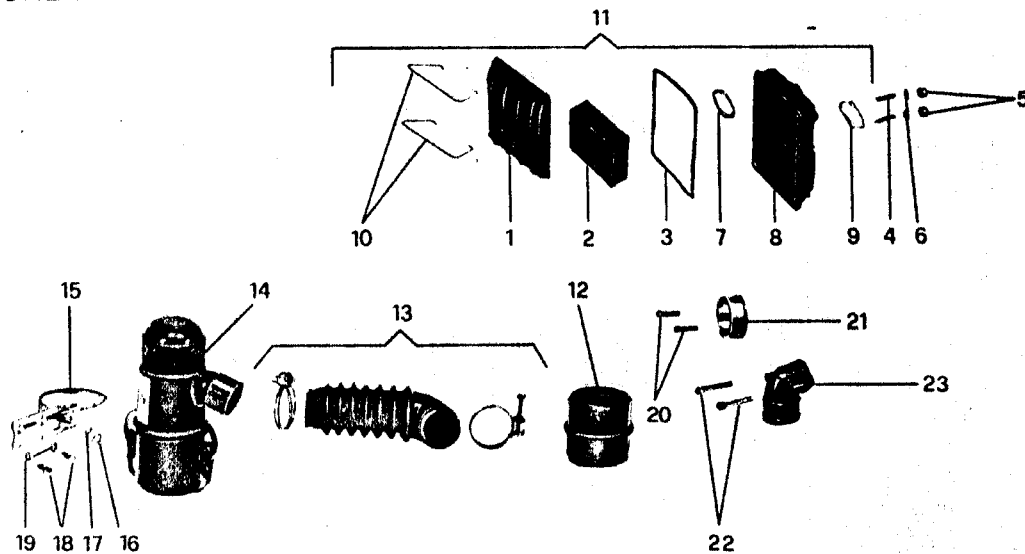
x NON FORNITO

x NON LIVRE

x NOT SUPPLIED

x NICHT LIEFERBAR

ASPIRAZIONE ARIA ASPIRATION D'AIR AIR INTAKE LUFTANSAUGUNG



ILL. N. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	1580.045	COPERCHIO	COUVERCLE	COVER	DECKEL	1
2	3046.013	MASSA FILTRANTE	MASSE FILTRANTE	FILTERING ELEMENT	FILTREINSATZ	1
3	—	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	x
4	3585.038	PRIGIONIERO	GOIJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	2
5	—	DADO M5	ECROU M5	NUT M5	MUTTER M5	x
6	—	RONDELLA Ø 5	RONDELLE Ø 5	WASHER Ø 5	UNTERLEGSSCHEIBE Ø 5	x
7	1560.007	CONTROFLANGIA	CONTRE-BRIDE	COUNTERFLANGE	GEGENFLANSCH	1
8	—	SCATOLA (MOTORE ORIZZONTALE)	BOITIER (MOTEUR HORIZONTAL)	HOUSING (HORIZONTAL ENGINE)	GEHÄUSE (HORIZONTALER MOTOR)	x
—	—	SCATOLA (MOTORE VERTICALE)	BOITIER (MOTEUR VERTICAL)	HOUSING (VERTICAL ENGINE)	GEHÄUSE (VERTIKALER MOTOR)	x
9	—	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	x
10	3070.070	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	2
11	2230.032	FILTRO ARIA MOTORE ORIZZONTALE	FILTRE A AIR MOTEUR HORIZONTAL	AIR CLEANER FOR HORIZONTAL ENGINE	LUFTFILTER HORIZONTALER MOTOR	1
11	2230.031	FILTRO ARIA MOTORE VERTICALE	FILTRE A AIR MOTEUR VERTICAL	AIR CLEANER FOR VERTICAL ENGINE	LUFTFILTER VERTIKALER MOTOR	1
12	3046.011	MASSA FILTRANTE	MASSE FILTRANTE	FILTERING ELEMENT	FILTREINSATZ	1
13	3715.023	RACCORDO SOFFIETTO A 90° COMPLETO	RACCORD A SOUFFLET A 90° COMPLET	90° BELLOWS UNION COMPLETE	FLEXIBLER SCHLAUCH 90° KPL	1
14	2230.034	FILTRO ARIA	FILTRE A AIR	AIR CLEANER	LUFTFILTER	1
15	4160.017	STAFFA PORTA FILTRO	ETRIER PORTE FILTRE	FILTER HOLDER FLASK	HALTER FÜR FILTER	1
16	1800.006	DADO M6	ECROU M6	NUT M6	MUTTER M6	1
17	—	RONDELLA Ø 6	RONDELLE Ø 6	WASHER Ø 6	UNTERLEGSSCHEIBE Ø 6	x
18	—	VITE M6 x 12	VIS M6 x 12	SCREW M6 x 12	SCHRAUBE M6 x 12	x
19	—	RONDELLA Ø 6	RONDELLE Ø 6	WASHER Ø 6	UNTERLEGSSCHEIBE Ø 6	x
20	4485.032	VITE M5 x 25	VIS M5 x 25	SCREW M5 x 25	SCHRAUBE M5 x 25	2
21	3715.017	RACCORDO DIRITTO	RACCORD	UNION	ANSCHLUßSTÜCK	1
22	—	VITE M5 x 40	VIS M5 x 40	SCREW M5 x 40	SCHRAUBE M5 x 40	x
23	3715.028	RACCORDO A 90°	RACCORD A 90°	UNION 90°	ANSCHLUßSTÜCK 90°	1

x NON FORNITO

x NON LIVRE

x NOT SUPPLIED

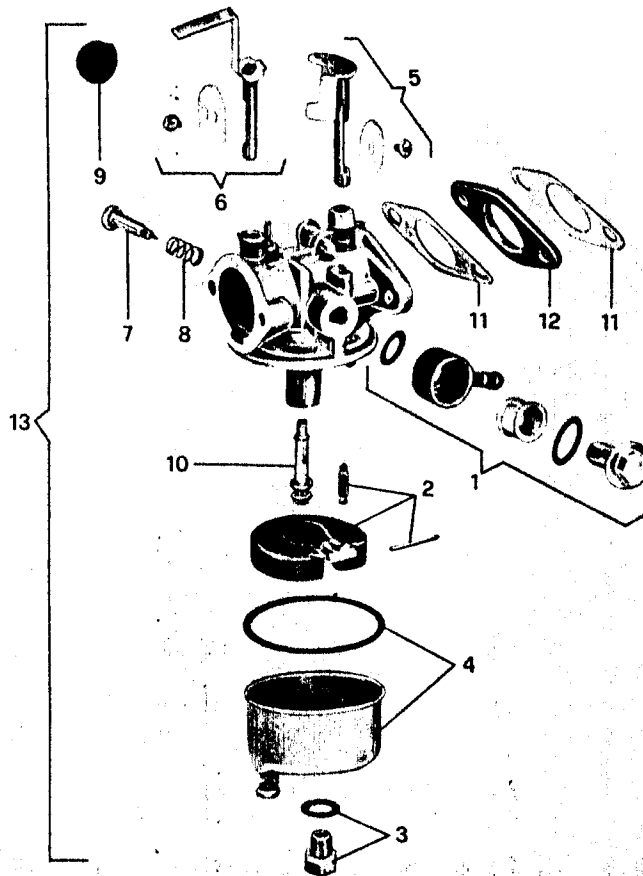
x NICHT LIEFERBAR

CARBURATORE

CARBURATEUR

CARBURETOR

VERGASER



ILL. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	3490.015	PIPETTA CARBURATORE COMPLETA	PIPE COUDEE CARBUR. COMPLETE	FUEL PIPE ELBOW COMPLETE	ANSCHLUSSWINKEL KPL	1
2	2400.007	GALLEGGIANTE COMPLETO	FLOTTEUR COMPLET	FLOAT COMPLETE	SCHWIMMER KPL	1
3	4488.010	VITE FISSAGGIO VASCHETTA	VIS FIXATION CUVE	FLOAT CHAMBER LOCKING SCREW	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE FÜR SCHWIMMERGEHÄUSE	1
4	4460.007	VASCHETTA COMPLETA	CUVE COMPLETE	FLOAT CHAMBER COMPLETE	SCHWIMMERGEHAUSE KPL	1
5	1015.022	ALBERINO VALVOLA GAS COMPLETA	AXE PAPILLON MELANGE COMPLET	GAS THROTTLE VALVE PIN COMPLETE	GAS DROSSELKLAPPEN STIFT KPL	1
6	1015.023	ALBERINO VALVOLA ARIA COMPLETA	AXE PAPILLON AIR COMPLET	AIR THROTTLE VALVE PIN COMPLETE	LUFT DROSSELKLAPPEN WELLE KPL	1
7	4485.0J3	VITE REGOLAZ. CON 8	VIS REGLAGE AVEC 8	ADJUSTING SCREW WITH 8	REGLER SCHRAUBE MIT 8	1
8	-	VEDI N° 7	VOIR N° 7	SEE N° 7	BILD N° 7	x
9	1370.005	CAPPUCCIO	CAPUCHON	CAP	KAPPE	1
10	2025.006	EMULSIONATORE GETTO MAX Ø 85	TUBE MELANGEUR GICLEUR MAX. Ø 85	MIXTURE TUBE MAIN JET Ø 85	MISCHROHR HAUPTDÜSE Ø 85	1
11	-	GUARNIZ. CARBURATORE	JOINT CARBURATEUR	CARBURETOR GASKET	DICHTUNG FÜR VERGASER	1
12	-	GUARNIZ. CARBURATORE	JOINT CARBURATEUR	CARBURETOR GASKET	DICHTUNG FÜR VERGASER	1
13	1381.031	CARB. FHC 20/16 G. Ø 85 COMPLETO	CARB. FHC 20/16 G. Ø 85 COMPLET	CARB. FHC 20/16 G. Ø 85 COMPLETE	VERG. FHC 20/16 G. Ø 85 KPL	1

x NON FORNITO

x NON LIVRE

x NOT SUPPLIED

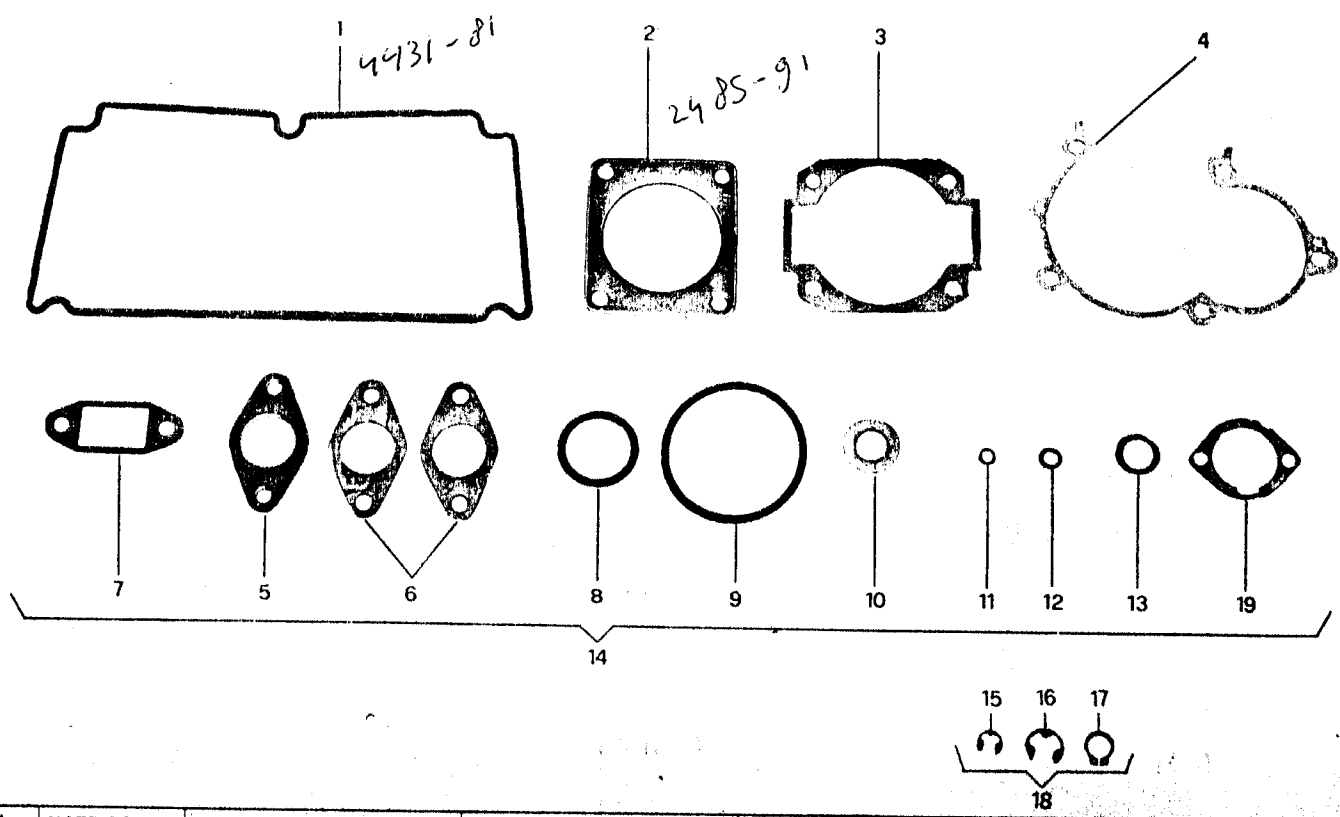
x NICHT LIEFERBAR

SERIE GUARNIZIONI

SERIE JOINTS

GASKET SET

DICHTUNGSSATZ



ILL. N. N. BILD	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B 81
1	2485.093	GUARNIZ. COPERCHIO	JOINT COUVERCLE	COVER GASKET	DECKELDICHTUNG	x
2	2485.091	GUARNIZIONE TESTA	JOINT CULASSE	CYLINDER HEAD GASKET	ZYLINDERKOPFDICHTUNG	x
3	2485.090	GUARN. CILINDRO	JOINT CYLINDRE	CYLINDER GASKET	ZYLINDERDICHTUNG	x
4	2485.089	GUARNIZ. CARTER	JOINT CARTER	CRANKCASE GASKET	GEHÄUSEDICHTUNG	x
5	2485.051	GUARN. CARBURATORE	JOINT CARBURATEUR	CARBURETOR GASKET	DICHTUNG FÜR VERGASER	x
6	2485.037	GUARN. CARBURATORE	JOINT CARBURATEUR	CARBURETOR GASKET	DICHTUNG FÜR VERGASER	x
7	2485.092	GUARNIZIONE SCARICO	JOINT D'ÉCHAPPEMENT	EXHAUST PORT GASKET	AUSPUFFDICHTUNG	x
8	1045.015	ANELLO OR PER TAPPO SERBATOIO	BAGUE OR POUR BOUCHON RESERVOIR	O RING FOR TANK CAP	O RING FÜR TANKVERSCHLUSS	x
9	2485.081	GUAR. PER PROTEZIONE PIASTRA	JOINT POUR PROTECTION PLAQUE	GASKET FOR PLATE PROTECTION	DICHTUNG FÜR PLATTESCHUTZ	x
10	2485.082	GUARNIZ. FELTRO	FEUTRE D'ÉTANCHEITÉ	FELT PACKING	FILZPACKUNG	x
11	1045.022	ANELLO OR PER ASTA REGOLATORE	BAGUE OR POUR LEVIER REGULATEUR	O RING FOR GOVERNOR LEVER	DICHTRING FÜR REGLERHEBEL	x
12	1045.001	ANELLO OR PER RUBINETTO	BAGUE OR POUR ROBINET	O RING FOR SHUT OFF VALVE	O RING FÜR HAHN	x
13	3080.029	RONDELLA Ø 12,5	RONDELLE Ø 12,5	WASHER Ø 12,5	UNTERLEGSCHIEBE Ø 12,5	x
14	2485.099	SERIE GUARNIZIONI	SERIE JOINTS	GASKET SET	DICHTUNGSSATZ	1
15	1055.012	ANELLO DI FERMO	BAGUE D'ARRÊT	CIRCLIP	SEGERRING	x
16	1055.016	ANELLO DI FERMO	BAGUE D'ARRÊT	CIRCLIP	SEGERRING	x
17	1055.024	ANELLO DI FERMO	BAGUE D'ARRÊT	CIRCLIP	SEGERRING	x
18	1055.025	SERIE ANELLI	SERIE BAGUE	RING SERIE	RING SATZ	1
19	2485.044	GUARNIZ. FILTRO	JOINT FILTRE	CLEANER GASKET	FILTER DICHTUNG	x

* NON FORNITO

* NON I N RE

* NOT SUPPLIED

* NICHT LIEFERBAR